

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Literary-Cultural

ادبی - فرهنگی

همایون "باختریانی"

۶ دسمبر ۲۰۱۶

تصحیح، تنظیم و شرح لغات: خ. معروفی

## دیوان

"عبدالله شهاب ترشیزی هروی"

۷ - ۲۱۶

ترکیب بندها

۷ - ۲

در مرثیه غفارخان

(بند هفتم)

گر گل برفت، سرو چمن پایدار باد  
در عقده فنا مه اگر گشت، منخسف  
بنیاد عمر دولت خان سپهرقدر  
تا چرخ هست، کشتی اقبال و حشمتش  
در عرصه زمانه چو خورشید بر سپهر  
ور لاله شد به بـاد، بقای بهار باد  
خورشید نوربخش فلک، برقرار باد  
همچون بنای قصر سپهر استوار باد  
از موج حادثات جهان، برکنار باد  
بر اسپ بخت، راکب عمرش سوار باد

<sup>۱</sup> این مصراع در دیوان حاضر این طور آمده است:

"از موج حادثات جهان برقرار باد"

کلمه "برقرار" مگر قافیه را شایگان می سازد و درخور شعر شهاب نیست، ازینرو "برقرار" با "برکنار" تعویض گردید، تا هم مطلوب به دست آید و هم کلمات در مصراع ارتباط منطقی پیدا کنند. (مصحح)

نعل سمند او، ز ره عزّت و شرف  
تا در جهان سخن ز یسار و یمین رود  
هرکه<sup>۲</sup> کند به خصمی او، پایداری ای  
اندر غم فراق برادر همیشه وقت

در گوش اختران فلک، گوشوار باد  
اقبال بر یمین و ظفر بر یسار باد  
غلستان سرش ز حادثه، در پای دار باد  
شادیش غمخور و فرحش، غمگسار باد

غفارخان اگر ز جهان رفت نوجوان

بادا بقای عمر محمد حسین خان